

УДК 861.111

Л. В. Слуднева, Н. А. Дьяченко*

ИНТЕРНЕТ-СЛЕНГ В СОВРЕМЕННОМ АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Статья посвящена описанию современного интернет-сленга как ненормативного и неоднородного языкового множества, используемого в онлайн-коммуникации. Приведена информация об источниках его происхождения и факторах, стимулирующих его развитие. Описаны основные типологические группы – аббревиатуры, акронимы, гетерографы. Представлен материал, иллюстрирующий функционирование единиц, подвергшихся метафорическому переосмыслению. Сделан вывод о том, что интернет-сленг широко используется в современной коммуникации в связи с развитием цифровых технологий, потребностью в самоидентификации, принадлежности к определенной социальной группе или субкультуре, солидарности и достижении общей цели.

КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА: интернет-сленг, аббревиатура, акроним, гетерограф, метафора, самоидентификация, субкультура.

L. V. Sludneva, N. A. Dyachenko

THE INTERNET-SLANG IN MODERN ENGLISH

The article is devoted to description of modern Internet as a non-standard and heterogeneous linguistic unity used in online communication. Information on the sources of origin and factors stimulating its development is provided. The main typological groups which are abbreviations, acronyms, heterographs are described. The material illustrating functioning of metaphorical units is presented. It has been concluded that the Internet slang is increasingly being used in modern communication due to development of digital technologies, the need for self-identification, belonging to a certain social group or subculture as well as solidarity and achieving a common goal.

KEYWORDS: Internet slang, abbreviation, acronym, heterography, metaphor, self-identification, subculture.

В настоящее время различные аспекты интернет-коммуникации получают широкое освещение в работах как отечественных, так и зару-

* *Слуднева Людмила Валентиновна, кандидат филологических наук, доцент Иркутского государственного университета путей сообщения;*
Дьяченко Никита Александрович, студент Иркутского государственного университета путей сообщения.

бежных исследователей. В круг изучаемых вопросов входят дефиниция, источники происхождения, определение языкового статуса, типология, способы образования, мотивы употребления интернет-сленга, а также его влияние на литературный язык и языковую норму [1–8]. Цель настоящей статьи – определение, описание разновидностей современного интернет-сленга, а также выявление и иллюстрация его новейших единиц.

Общепринятое определение интернет-сленга (альтернативные названия – *киберсленг, нетспик, диджиспик, чатспик, веб-жаргон, язык социальных сетей*) отсутствует в силу того, что ключевое понятие – сленг – понимается очень широко и в целом сводится к определению его как «совокупности слов и выражений, употребляемых представителями определенных социальных групп, профессий и субкультур» [9, с. 587]. К отличительным признакам сленга относят эмоциональность, экспрессивность, стилистическую сниженность, фамильярность. Еще одно качество сленга, по мнению В. Ф. Снегирёва, его «ограниченная понятность» [10, с. 200], что означает понятность сленга только для его пользователей.

Неоднозначно трактуется и языковой статус сленга: с одной стороны, как искусственно созданная совокупность знаков, носящая переходящий характер, с другой – как неотъемлемая часть языковой системы, отражающая картину мира ее создателей и пользователей [11]. В рамках настоящей статьи под интернет-сленгом понимается нестандартное, ненормативное и неоднородное языковое множество, обеспечивающее принципиально новый канал коммуникации при использовании в чатах, социальных сетях, онлайн-играх и онлайн-сообществах. Время возникновения интернет-сленга связывают с появлением Интернета (приблизительно 1980–1990 гг.). Среди факторов, стимулирующих его развитие, называют доступность информации, насыщенность электронной среды, а также всеобщую тенденцию к упрощению коммуникации, объясняемую, в свою очередь, развитием цифровых технологий и усилением конкуренции за внимание пользователей. Также выделяется ряд психологических причин, таких как потребность в самоидентификации, солидарности, принадлежности к той или иной группе, достижение общей цели [10; 11]. По мнению ряда исследователей, интернет-сленг отрицательно влияет на языковую норму, что выражается в упрощении синтаксиса и пунктуации, обеднении лексической семантики, переизбытке сокращений и символов.

Интернет-сленг подразделяется на несколько разновидностей. В первых, это аббревиатуры и акронимы: CU (see you – увидимся); CUL8R (see you later – увидимся позже); BTW (by the way – кстати); LOL (гром-

ко смеяться); ROFL (кататься по полу от смеха); 2 (тоже); 4get (забудь); 10X (спасибо); DND (do not disturb – не беспокоить); F9 fine (отлично); FYI (for your information – к твоему сведению); GRATZ (congratulations – поздравляю); HAND (have a nice day – хорошего дня); ILY (I love you – я люблю тебя); IYKWIM (if you know what I mean – если ты понимаешь, о чем я); L8r (later – позже); LTNS (long time no see – давно не виделись); MYOB (mind your own business – не лезь не в свое дело); NP (no problem – без проблем); Rehi (hello again – и снова привет); Sk8 (skate – кататься на скейте); Snail mail (normal usual mail (подразумевается обычная, бумажная почта, учитывая то, что электронные письма приходят намного быстрее)); TTYS (talk to you soon – скоро поговорим); WTH (what the hell – какого лешего); YOLO (you only live once – живешь только раз).

Значительная часть единиц получает метафорическое осмысление, например: ghosting (игнорирование человека в общении); boil the ocean (невыполнимое задание); flame (оживленное обсуждение какой-либо новости); phase of the moon (ненадежное программное обеспечение); mail storm (получение большого количества электронных сообщений после того, как почтовый сервер был неисправен); banana problem (проблема, не решенная до конца); singing daisy (последняя операция компьютера перед тем, как его окончательно отключили); octopus (человек, не являющийся специалистом в области компьютерных технологий); black hat (хакер; *There, there... We don't have to boil the ocean by ourselves* [12]. *Black hats break into information systems for their own personal gain. ...Script kiddies are cybersecurity experts who hack computer systems for fun and self-assertion. They are rather chatty about their activities, unlike experienced hackers* [13]).

Во-вторых, некоторая часть единиц интернет-сленга принадлежит к так называемым гетерографам, появляющимся за счет намеренного искажения спеллинга или использования одного слова вместо другого, похожего по звучанию: sauce вместо source (источник). Также используются различные символы, например знаки препинания, или заглавные буквы: !!!!! (выражение положительных эмоций); ?!?!?!?! (выражение недоумения, разочарования, злости). Могут использоваться звукоподражательные (стилизованные) формы и знаки, созданные техническими средствами, передающими сообщения в визуальной форме.

Следует отметить, что интернет-сленг – это особая область, где наряду с другими его признаками может прослеживаться национальная специфика. Так, в частности, японская интернет-культура породила уникальное явление – *каомодзи*, отражающее эстетику и особенности японского коммуникативного стиля: \ (^o^) / (бурная радость, праздник);

(~~>.<~~) (сильно плачет); (>_<) (злость, раздражение); (*^^*) (смущение (румянец)); (^_^)/~~ (машет рукой); (^o^) (смех).

Приведенные иллюстрации показывают, как традиционная культура может сочетаться с новейшими технологиями и создавать уникальные формы выражения смыслов.

Проведенное исследование позволяет сделать ряд выводов. Современный интернет-сленг представляет собой неоднородное языковое множество, широко используемое в онлайн-пространстве. Его основными признаками можно назвать неформальность, стилистическую сниженность, непонятность для стороннего пользователя. Среди мотивов, побуждающих говорящего использовать сленг, доминируют стремление к экономии коммуникативных усилий, потребность в самоидентификации и принадлежности к той или иной социокультурной группе.

СПИСОК ИСТОЧНИКОВ И ЛИТЕРАТУРЫ

1. *Аксенова М. Е.* Языкознание / М. Е. Аксенова, Л. Г. Петрановская. М. : Аванта, 2005. 704 с.
2. *Белецкая Е. В.* Литературный язык vs интернет-сленг / Е. В. Белецкая, Д. А. Клинова, А. Г. Дудкина // *Art Logos*. 2024. № 3. С. 162–175.
3. *Мяо В. В.* Интернет-сленг, используемый фанатами японского аниме / В. В. Мяо // *Journal of Digital Researching and Publishing*. 2010. P. 91–98.
4. *Го Ц.* Интернет-сленг в виртуальном общении как языковой феномен / Ц. Го // *Филологические науки. Вопросы теории и практики*. 2023. Вып. 4. С. 1082–1088.
5. *Daw D.* Web Jargon Origins Revealed / David Daw. URL: https://www.pcworld.com/article/473787/web_jargon_origins_revealed.html.
6. *Жичкина А.* Социально-психологические аспекты общения в Интернете / Анастасия Жичкина. URL: <http://www.flogiston.ru/articles/netpsy/refinf>.
7. *Земская Е. А.* О некоторых новых явлениях в жаргоне рубежа XX–XXI веков (на материале русского языка) / Е. А. Земская // *Слово в словаре и дискурсе : сб. науч. ст. к 50-летию Харри Вальтера*. М. : Элпис, 2006. С. 244–248.
8. *Костомаров В. Г.* Языковой вкус эпохи: из наблюдений над речевой практикой масс-медиа / В. Г. Костомаров. М. : Педагогика-пресс, 1994. 247 с.
9. *Ефремова Т. Ф.* Новый словарь русского языка. Толково-словообразовательный : в 2 т. / Т. Ф. Ефремова. М. : Рус. яз., 2000. Т. 2. 1084 с.
10. *Снегирёв Ф. В.* К вопросу об определении понятия «сленг» / Ф. В. Снегирёв // *Молодой ученый*. 2018. № 9 (195). С. 199–202.
11. *Мизюрина Т. В.* Определение и общие характеристики понятия «сленг» в языке и культуре современной России / Т. В. Мизюрина // *Вестник Челябинского государственного университета*. 2013. № 1 (292), вып. 73. С. 106–111.
12. Boil the Ocean. URL: <https://bloggingrepublic.com/top-10-notorious-hackers-world>.
13. Blogging Republic. URL: <https://bloggingrepublic.com/top-10-notorious-hackers-world>.